



# COMMONWEALTH of VIRGINIA

Departamento de Salud

PO BOX 2448  
RICHMOND, VA 23218

TTY 7-1-1 OR  
1-800-828-1120

18 de abril de 2018

Estimados padres de estudiantes entrantes al sexto grado:

La Asamblea General de Virginia del 2007 aprobó una ley que requiere que las niñas que van a entrar al sexto grado reciban la serie de vacunas contra el virus del papiloma humano (VPH). La ley también exige que el Departamento de Salud de Virginia (VDH) proporcione información sobre la vacuna a los padres de los estudiantes entrantes al sexto grado. En 2011, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) hicieron una recomendación adicional de que los niños varones de la misma edad también reciban rutinariamente la vacuna contra el VPH.

Los proveedores de atención médica diagnostican cada año alrededor de 40,000 nuevos casos de cáncer relacionados con el VPH. Como Comisionado de Salud del Estado, sé que usted toma muchas decisiones para mantener a sus hijos libres de enfermedades. Nosotros también queremos mantener a su hijo libre de enfermedades. La vacuna contra el VPH puede ayudar a proteger a su hijo de nueve tipos de cáncer asociados con el VPH, incluyendo el cáncer de cuello uterino en las mujeres, y los cánceres que se encuentran en la boca y la parte posterior de la garganta en los hombres. La vacuna contra el VPH funciona mejor cuando se administra a un niño *antes* de la exposición al virus. De la misma forma que protege la salud de sus hijos el hacer que se abrochen el cinturón de seguridad o que usen un casco cuando andan en bicicleta, la vacuna contra el VPH protege a los niños del cáncer asociado al VPH que se puede desarrollar más adelante en sus vidas.

Por favor revise la información proporcionada en el reverso de esta carta. La vacuna contra el VPH es segura y puede ayudar a proteger a su hijo contra el cáncer. Después de leer la información, un padre/madre/tutor puede elegir que su hijo no reciba la vacuna contra el VPH para ingresar a la escuela. Sin embargo, VDH recomienda enfáticamente que los niños se vacunen según las recomendaciones de los CDC. Comuníquese con su proveedor de atención de salud para determinar cuándo puede recibir su hijo la serie de vacunas y discutir cualquier pregunta que usted tenga. La vacuna contra el VPH está disponible con su médico, clínicas militares o departamentos de salud locales. Puede proporcionar documentación a la escuela de su hijo para actualizar el registro de vacunación que la escuela tenga sobre su hijo.

Si tiene más preguntas, comuníquese con Tira Hanrahan, Coordinadora de Vacunación de Adolescentes del Departamento de Salud de Virginia, por teléfono al (804) 864-8073, o por correo electrónico a [Tira.Hanrahan@vdh.virginia.gov](mailto:Tira.Hanrahan@vdh.virginia.gov) o con Tracey White, Enfermera Especialista en Salud Escolar, Oficina de Servicios Estudiantiles, Departamento de Educación de Virginia, por teléfono al (804) 786-8571, o por correo electrónico a [Tracey.White@doe.virginia.gov](mailto:Tracey.White@doe.virginia.gov).

Atentamente,

M. Norman Oliver, MD, MA

Comisionado Interino de Salud del Estado

# PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE VPH

## ¿Qué es el VPH?

VPH significa virus del papiloma humano, es un virus común que se transmite a través del contacto íntimo piel con piel (sexo vaginal, anal u oral) con alguien que tiene el virus. El VPH se puede transmitir a otras personas incluso cuando una persona infectada no presenta signos o síntomas. Usted puede desarrollar síntomas años después de infectarse, por lo que es difícil saber cuándo se infectó por primera vez. En la mayoría de los casos, el VPH desaparece por sí solo y no causa ningún problema de salud. Sin embargo, cuando el VPH no desaparece, la infección puede causar cánceres del cuello uterino, vaginal, de vulva, del pene, del ano y orofaríngeo (parte posterior de la garganta)<sup>2</sup>. La vacuna contra el VPH puede prevenir infecciones con los tipos de VPH que con mayor frecuencia causan cáncer en hombres y mujeres<sup>1</sup>.

## ¿Por qué se recomienda la vacuna contra el VPH entre los 11 y los 12 años?

Para que la vacuna contra el VPH sea más efectiva, la serie debe administrarse antes de la exposición al VPH. Los CDC recomiendan que la vacuna contra el VPH se administre a la misma edad recomendada para recibir la dosis de refuerzo contra el tétanos, la difteria y la tos ferina; sin embargo, la vacuna está aprobada para administrarse a partir de los 9 años. De esta manera, un niño está protegido antes de la exposición al virus más adelante en la vida. De la misma manera que sus hijos usan un cinturón de seguridad o un casco para evitar lesiones en un accidente, la vacuna contra el VPH ayuda a mantener a los niños libres de cánceres asociados con el VPH.

## ¿Cuántas dosis hay en la serie de vacunas contra el VPH?

Cuando un niño recibe la vacuna a los 11 o 12 años, solo necesita dos dosis. Si su hijo recibe la primera dosis de la vacuna a los 15 años o más, entonces necesitará tres dosis. No hay razón para esperar para vacunar a su hijo. Los preadolescentes deben recibir todas las dosis recomendadas de la serie de vacunas contra el VPH antes de la exposición más adelante en la vida.

## ¿Qué tan comunes son las infecciones por VPH?

Aproximadamente 79 millones de estadounidenses están actualmente infectados con el VPH. Cada año, aproximadamente 14 millones de personas son infectadas<sup>2</sup>. El VPH es tan común que la mayoría de los hombres y mujeres sexualmente activos contraerán al menos un tipo de VPH en algún momento de sus vidas<sup>1</sup>.

## ¿Qué tan comunes son los cánceres relacionados con el VPH?

Cada año, aproximadamente 40,000 estadounidenses contraen cáncer causado por el VPH<sup>1</sup>. El VPH causa más del 90% de todos los cánceres de cuello uterino<sup>5</sup>. El cáncer de cuello uterino es el cáncer más común asociado con el VPH entre las mujeres en los Estados Unidos y una de las principales causas de muerte por cáncer entre las mujeres en todo el mundo<sup>4</sup>. En Estados Unidos, más de 11,000 mujeres contraen cáncer de cuello uterino cada año<sup>3</sup>. En Estados Unidos, estudios recientes muestran que hasta el 70% del cáncer en la parte posterior de la garganta en los hombres está relacionado con el VPH<sup>5</sup>. El VPH también causa más del 90% de cáncer del ano y más del 60% de cáncer de pene.

## ¿Funciona la vacuna contra el VPH?

Las vacunas contra el VPH funcionan extremadamente bien. Los ensayos clínicos muestran que las vacunas contra el VPH proporcionan una protección cercana al 100% contra los precursores de cáncer de cuello uterino. Desde que se recomendó la primera vacuna contra el VPH en 2006, ha habido una reducción del 64% en las infecciones por VPH de tipo vacuna entre las niñas adolescentes en Estados Unidos<sup>2</sup>. En otros países, como Australia, donde la cobertura de vacunación contra el VPH es más alta que en Estados Unidos, se han observado grandes disminuciones en las infecciones asociadas al VPH<sup>2</sup>. Las vacunas contra el VPH ofrecen una protección duradera contra la infección por VPH y la enfermedad del VPH. No ha habido datos que sugieran que la vacuna contra el VPH pierda su capacidad de proporcionar protección a lo largo del tiempo. Hay datos disponibles de aproximadamente 10 años de seguimiento posterior a la vacunación.

## ¿La vacuna contra el VPH es segura?

Al igual que todas las vacunas, la vacuna contra el VPH se monitorea de forma continua para garantizar que siga siendo segura y efectiva. Actualmente, Estados Unidos tiene el suministro de vacunas más seguro y efectivo en la historia. La ley exige años de pruebas para garantizar la seguridad de las vacunas antes de que estén disponibles para usarse en Estados Unidos. Este proceso puede durar diez años o más. Una vez que una vacuna está en uso, los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) monitorean cualquier efecto secundario asociado o posibles efectos secundarios (eventos adversos) a través del Sistema de Notificación de Eventos Adversos a Vacunas y otros sistemas de seguridad de las vacunas. No se identificaron problemas de seguridad graves en estos ensayos clínicos. La FDA solo autoriza una vacuna si es segura, efectiva y los beneficios superan los riesgos. Los CDC y la FDA continúan monitoreando las vacunas contra el VPH para garantizar que sean seguras y beneficiosas para el público<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Virus del papiloma humano, Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, ¿Qué es el VPH? <https://www.cdc.gov/hpv/parents/whatishpv.html>

<sup>2</sup> Virus del papiloma humano, Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, Preguntas y respuestas <https://www.cdc.gov/hpv/parents/questions-answers.html>

<sup>3</sup> Virus del papiloma humano, Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, Hoja Informativa de Infección de VPH genital <https://www.cdc.gov/std/hpv/stdfact-hpv.htm>

<sup>4</sup> Historias de Salud Global, Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, El aumento de la cobertura de detección de cáncer de cuello uterino en los EE.UU. y en el extranjero

[https://www.cdc.gov/globalhealth/stories/cervical\\_cancer.htm](https://www.cdc.gov/globalhealth/stories/cervical_cancer.htm)

<sup>5</sup> VPH y cáncer, Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, VPH y Cáncer <https://www.cdc.gov/cancer/hpv/statistics/index.htm>